

WOLFGANG BLÜMEL

NEUE INSCRIFTEN AUS KARIEN III

aus: *Epigraphica Anatolica* 40 (2007) 41–48

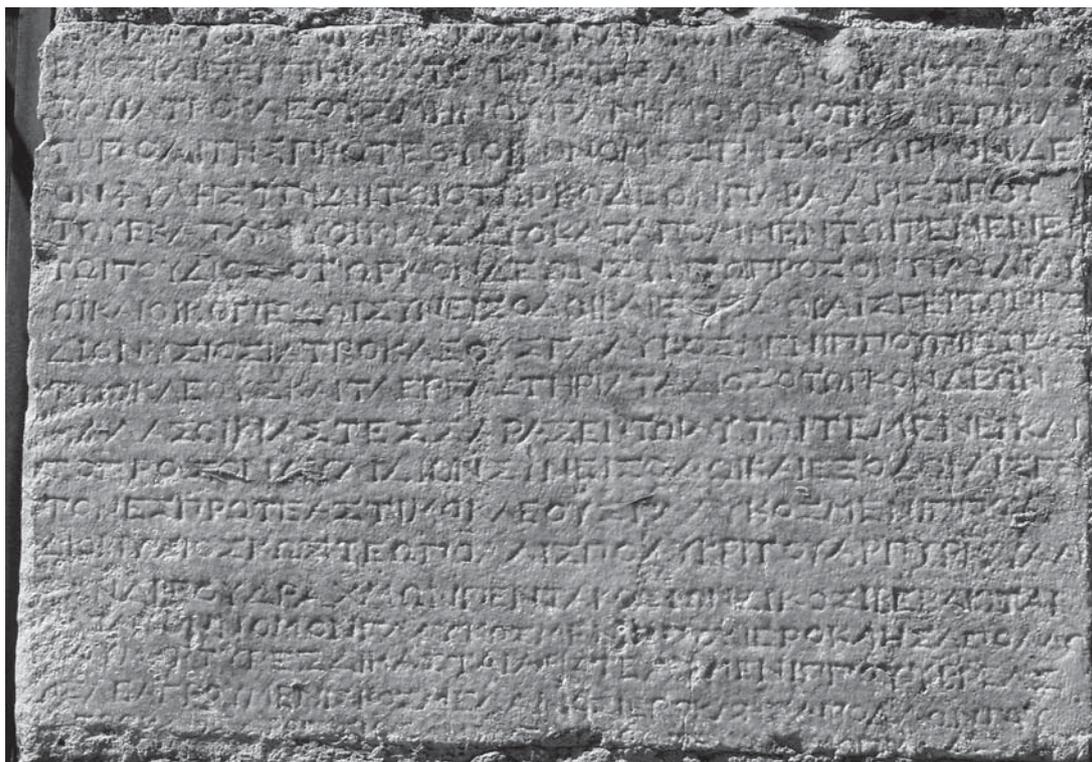
© Dr. Rudolf Habelt GmbH, Bonn

NEUE INSCHRIFTEN AUS KARIEN III*

1. Bruchstück einer Pachturkunde aus Mylasa

Block aus grau-weißem Marmor, verbaut in der Umfassungsmauer der Firuz Bey Moschee in Milas. H 0,42 m; B 0,62 m; T nicht meßbar; BH 0,012–0,015 m. – Photo, Abklatsch A. Kızıllı.

Zeit: 2. Jh. v. Chr.



[Füße von Buchstaben]

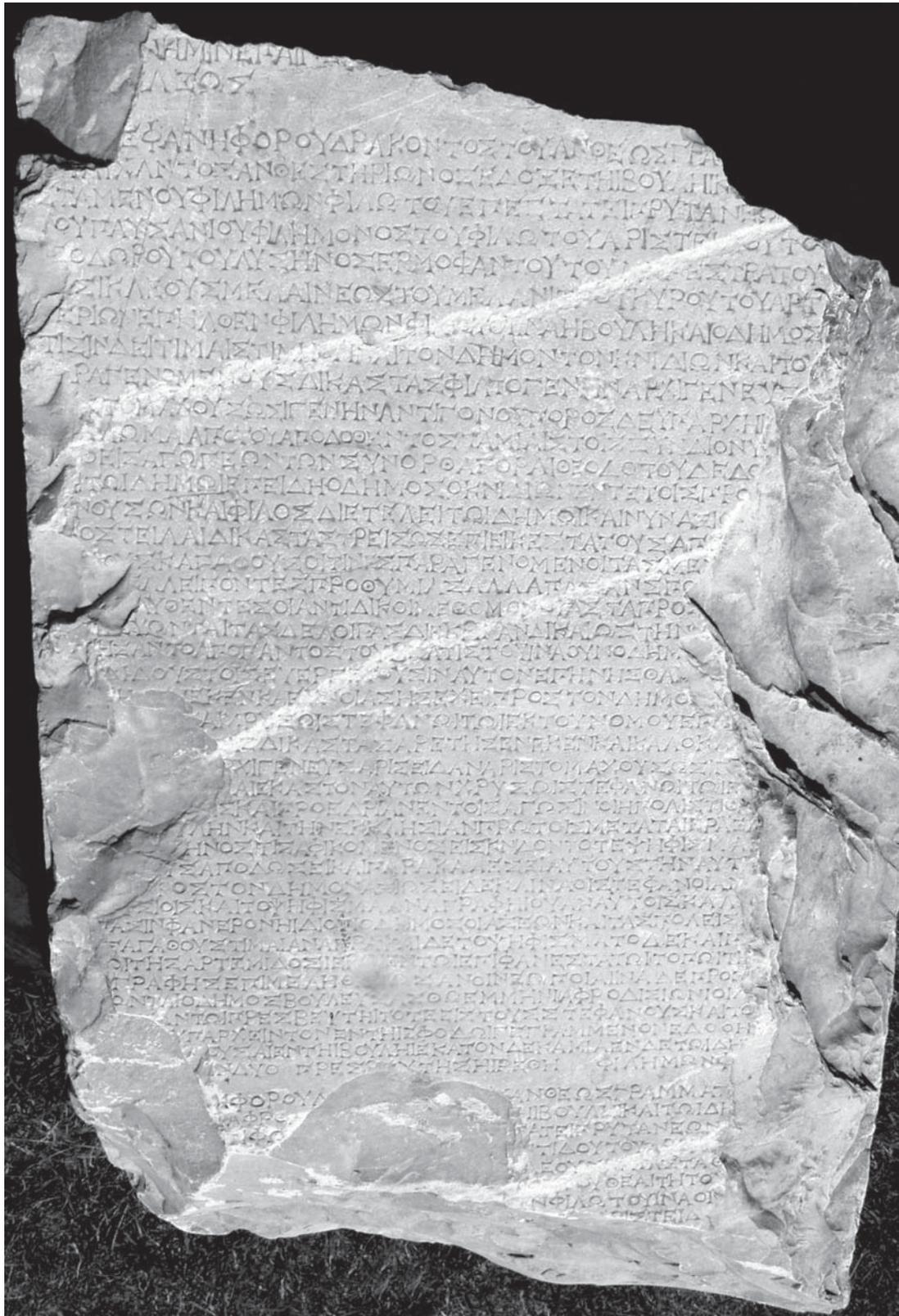
- ένος καὶ πεντηκοστοῦ· ἐπὶ στεφανηφόρου Ἀριστέου
τοῦ Ἰατροκλέους, μηνὸς Πανήμιου προτέραι· ἐπρία-
4 το Πολίτης Πρωτέου οἰκονόμος τῆς Ὀτωρκονδέ-
ων φυλῆς τῶι Διὶ τῶι Ὀτωρκο(ν)δέων παρὰ Ἀριστέου
τοῦ Ἐκαταίου οἰκίας δύο κατὰ πόλιν ἐν τῶι τεμένει
τῶι τοῦ Διὸς Ὀτωρκονδέων σὺν τῷ προσόντι ἀύλιδι-
8 ωι καὶ οἰκοπέδωι σὺν εἰσόδωι καὶ ἐξόδωι, αἷς γείτονες

* Vgl. Inschriften aus Karien I, Ep. Anat. 25 (1995) 35–64; Neue Inschriften aus Karien II: Mylasa und Umgebung, Ep. Anat. 37 (2004) 1–42.

Ich danke der Generaldirektion für Kulturerbe und Museen im Ministerium für Kultur und Tourismus der Republik Türkei für die Forschungsgenehmigung, dem Direktor des Museums Milas, Erol Özer, für die Zusammenarbeit, den Mitarbeitern des Museums Milas, die mir Inschriften in der Stadt gezeigt und zur Bearbeitung anvertraut haben, und Doç. Dr. Abuzer Kızıllı für die Kooperation.

Mein besonderer Dank gilt meiner Schwester Gisela Laux, die meine Reise großzügig unterstützt hat.

- I]ν ἡμῖν ἐπαιγε[
]λέως frei
- II [Ἐπὶ στ]εφανηφόρου Δράκοντος τοῦ Ἀνθέως, γρα[μματέως δὲ]
[το]ῦ Λίχαντος Ἀνθεστηριῶνος ἔδοξε τῆι βουλῆι κ[αὶ τῶι δήμῳ· ἔκτηι]
[ί]σταμένου· Φιλήμων Φιλώτου ἐπεστάτει· πρυτάνεω[ν γνώμη]
4 [τ]οῦ Πausανίου, Φιλήμονος τοῦ Φιλώτου, Ἀριστείδου το[ῦ],
[Θ]εοδώρου τοῦ Λυσήνος, Ἐρμοφάντου τοῦ Μεγестράτου, [] τοῦ]
[Λυ?]σικλέους, Μελαινέως τοῦ Μελανιτ[]ου, Κύρου τοῦ Ἀρτ[]·
[πε]ρὶ ὧν ἐπῆλθεν Φιλήμων Φιλώτου, ἵνα ἡ βουλή καὶ ὁ δῆμος [βουλευῶσται],
8 τίσιν δεῖ τιμαῖς τιμηθῆναι τὸν δῆμον τὸν Κνιδίων καὶ τοῦς πρὸς ἡμᾶς]
[πα]ραγενομένους δικαστὰς Φιλτογένην Ἀρχιγένευσ, [Ἀριστείδαν]
[Ἀρι]στομάχου, Σωσιγένην Ἀντιγόνου· πόρος δὲ ὑπάρχει []
[ἀν]άλωμα ἀπὸ τοῦ ἀποδοθέντος ταμίαις τοῖς σὺν Διονυσ[]
12 [] Ὁ εἰσαγωγέων τῶν σὺν Ὀρθαγόραι Θεοδότου· δεδόχθαι τῆι βουλῆι]
[κα]ὶ τῶι δήμῳ· ἐπειδὴ ὁ δῆμος ὁ Κνιδίων ἔν τε τοῖς πρό[τερον χρόνοις]
[εὔ]νους ὧν καὶ φίλος διετέλει τῶι δήμῳ καὶ νῦν ἀξιο[σάντων ἡμῶν]
[ἀπ]οστεῖλαι δικαστὰς τρεῖς ὡς ἐπιεικεστάτους ἀπέ[στειλεν ἄνδρας]
16 [κα]λῶς καγαθοῦς, οἵτινες παραγενομένοι τὰς μὲν [συνέλυσαν τῶν δικῶν]
[οὐθὲν] ἐλλείποντες προθυμίας, ἀλλὰ πᾶσαν σπο[υδὴν ποιούμενοι],
[ἵνα συλ]λυθέντες οἱ ἀντίδικοι μεθ' ὁμονοίας τὰ πρὸς [αὐτοὺς]
[πολ]ιτεύονται, τὰς δὲ λοιπὰς διέκριναν δικαίως, τὴν τ[ε ἄλλην ἐνδημίαν]
20 [ἐπο]ιήσαντο ἀπὸ παντὸς τοῦ βελτίστου· ἵνα οὖν ὁ δῆμ[ος φαίνεται χάριν]
[ἀπο]διδούς τοῖς εὐεργετοῦσιν αὐτόν, ἐπηνῆσθαι [τὸν δῆμον τὸν Κνιδίων]
[ἀρετ]ῆς ἔνεκεν κα(ὶ) ε[ὐ]νοίας ἧς ἔχει πρὸς τὸν δῆμο[ν τὸν Ἰασέων καὶ]
[στεφανῶ]σαι χρυσῶι στεφάνῳ τῶι ἐκ τοῦ νόμου· ἐπ[η]νήσθαι δὲ καὶ τοὺς]
24 [ἀπο]σταλέν[τας] δικαστὰς ἀρετῆς ἔνεκεν καὶ καλοκά[γαθίας]
[Φιλτογένην Ἀ]ρχιγένευσ, Ἀρισ(τ)εῖδαν Ἀριστομάχου, Σωσιγέ[νην Ἀντιγόνου],
[καὶ στεφανῶ]σαι ἕκαστον αὐτῶν χρυσῶι στεφάνῳ τῶι ἐκ τοῦ νόμου·
[εἶναι δὲ αὐτο]ῖς καὶ προεδρίαν ἐν τοῖς ἀγῶσιν οἴ(ς) ἡ πόλις τίθη[σι καὶ ἔφοδον]
28 [ἐπὶ τὴν βου]λὴν καὶ τὴν ἐκκλησίαν πρώτοις μετὰ τὰ ἱερά· ἐλ[έσθαι δὲ καὶ]
[πρεσβευτ]ῆν, ὅστις ἀφικόμενος εἰς Κνίδον τό τε ψήφισμα κ[αὶ τοὺς]
[στεφάνο]υς ἀποδώσει καὶ παρακαλέσει αὐτοὺς τὴν αὐτῆ[ν αἴρεσιν]
[ἔχειν π]ρὸς τὸν δῆμον· ἀξιώσει δὲ κα(ὶ), ἵνα οἱ στέφανοι ἀν[αγγελθῶσιν]
30 [Διον]υσίοις καὶ τὸ ψήφισμα ἀναγραφῆι οὗ ἂν αὐτοῖς καλ[ῶς εἶναι φαίνεται],
[ἵνα] πᾶσιν φανερόν ᾖ, διότι ὁ δῆμος ὁ Ἰασέων καὶ τὰς πόλεις [καὶ τοὺς ἄνδρας]
[τοῦ]ς ἀγαθοὺς τιμαῖ· ἀναγράψαι δὲ τὸ ψήφισμα τότε καὶ π[αρ' ἡμῖν]
[ἐν τ]ῶι τῆς Ἀρτέμιδος ἱερῶι ἐν τῶι ἐπιφανεστάτῳ τόπῳ· τῆ[ς δὲ]
34 [ἀνα]γραφῆς ἐπιμεληθ[ήτ]ωσαν οἱ νεωποῖαι· ἵνα δὲ πρόξ[ενοι καὶ πολῖται]
[γέν]ωνται ὁ δῆμος βουλευσάσθω ἕμ μηνὶ Ἀφροδισιῶνι· οἱ δ[ὲ ταμίαι]
[δότη]σαν τῶι πρεσβευτῆι τό τε εἰς τοὺς στεφάνους καὶ ΤΟ[]·
[πόρον δὲ] ὑπάρχειν τὸν ἐν τῆι ἐφόδῳ γεγραμμένον· ἐδόθη [ψήφῳ κρυφαῖαι]·
38 [ψήφῳ αἰ διδ]οῦσαι ἐν τῆι βουλῆι ἑκατὸν δέκα μῖα, ἐν δὲ τῶι δή[μῳ]
[[χί]λιαι ?ἑκατὸν] δύο· πρεσβευτῆς ἠιρέθη Φιλήμων Φ[ιλώτου]



III [Ἐπὶ στεφαν]ηφόρου Δ[ράκοντος το]ῦ Ἀνθέως, γραμματ[έως δὲ
 [] Ἀφροδ[ισιῶνος· ἔδοξε τ]ῆι βουλῆι καὶ τῶι δῆ[μωι·
 [] Ἀν]τιφῶ[ν ἐπεσ]τάτει· πρυτάνεων [γνώμη
 4 [] τίδου τοῦ Δρα[
 [] λεους [κατ]ασταθ[έντος ὑπὸ
 [] τοῦ Θεαιτήτο[υ
 [] περὶ ὧν ἐπῆλθεν Φιλῆμων] Φιλώτου, ἵνα οἱ [δικασταὶ οἱ παρα]-
 8 [γενόμενοι ἐκ Κνίδου Φιλτογένης Ἀρχιγένεως,] Ἀριστείδ[ας Ἀριστομάχου

I Ende eines Dekrets, III Beginn eines neuen Dekrets im Jahr desselben Stephanephoros.

Die bisher bekannten Ehrendekrete von Iasos für fremde Richter sind: I.Iasos 73 (= I.Priene 53, Richter aus Priene), 74 (= I.Priene 54, Richter aus Priene), 75 (Richter aus einer unbekanntem Stadt), 76 (Richter aus Rhodos), 77 (Richter aus [Halikarnas]sos), 78³ (Richter aus Myndos), 79 (Ehrendekret für fremde Richter?), SEG 38, 1061 (Richter aus einer unbekanntem Stadt), SEG 41, 930 (Richter aus Klazomenai), SEG 41, 931 (ein Richter aus Teos), SEG 41, 932 (Richter aus Chios), SEG 41, 933 (Richter aus Klazomenai). Eine ausführliche Erörterung dieser Dekrete wird Ch. Crowther verdankt.⁴

Das neue Dekret (II) stimmt in seinem Formular weitgehend überein mit dem der Dekrete für Richter aus Priene und Myndos; die Ergänzungen werden nicht im einzelnen begründet.

1 Der Stephanephoros Δράκων Ἀνθέως, der Grammateus und die Prytaneis (außer Φιλῆμων Φιλώτου) sind sonst in den Inschriften von Iasos nicht belegt.

2 Λίχας mythischer Name; weitere Belege in LGPN I, II, IIIB, IV. Ein berühmter Träger dieses Namens in Milet I 2, 12 (mit Nachtrag und Übersetzung von P. Hermann in Milet VI 1, p. 158: Basis des Staatsmannes Lichas mit Epigramm, um 230 v. Chr.).⁵

3, 4, 39 Φιλῆμων Φιλώτου ist einer der nach Kolophon entsandten Richter in I.Iasos 80.7. Ein anderer Richter in diesem Gremium, Ἀυτόκλῆς Λέοντος, ist möglicherweise identisch mit dem von Iasos nach Kalymna entsandten Richter Ἀυτόκλῆς [] (Vatersname nicht erhalten) in T.Cal. 61.25 (Zeit Antiochos des Großen). Φιλῆμων Φιλώτου ist auch Grammateus in dem Dekret für Richter aus Chios Z. 17, das von Ch. Crowther in die Zeit nach 189 v. Chr. datiert wird.

5 Der (in Kleinasien ungewöhnliche) Name Λυσήν auch in I.Iasos 176.4 (mit Kommentar).

6 Oder e.g. [Παυ]σικλέους. – Μελανιτ[]ου: Man könnte Μελανίππου erwägen, aber nach ΜΕΛΑΝΙ ist deutlich der obere Teil eines T erkennbar.

9/10 Die drei Richter sind aus den Inschriften von Knidos nicht bekannt.

10–12 Fiskalische Bestimmungen auch in dem Dekret für Richter aus Myndos Z. 3–6 und in dem für Richter aus Klazomenai Z. 21/22, aber engere Parallelen fehlen.

39 [χίλια ἑκατὸ]ν δύο: Die einzigen Zahlwörter auf -ν sind εἴκοσι(ν) und ἑκατόν; für eine Ergänzung eines der Zahlwörter auf -κόσια statt χίλια reicht der Platz in der Lücke nicht aus. – 111 Stimmen im Rat, [110]2 oder [102]2 in der Volksversammlung. Die Anzahl der – geheim

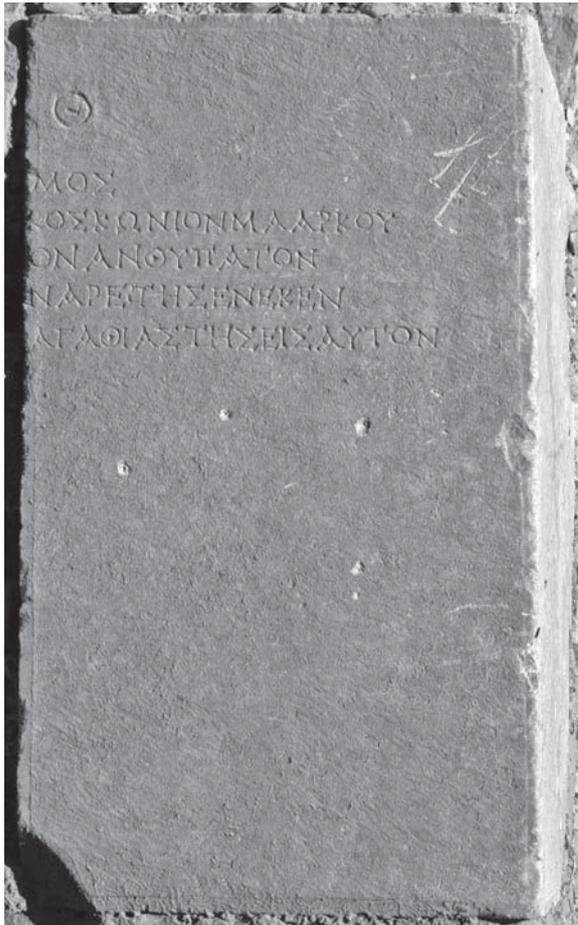
³ Neu ediert von G. Pugliese Carratelli, RALinc 44 (1989) [1991] 49–51 Nr. 1 (= SEG 41, 929) nach dem Fund neuer Fragmente.

⁴ Iasos in the Second Century BC III: Foreign Judges from Priene, BICS 40 (1995) 91–136, mit neuen Ergänzungen (= SEG 45, 1518–1519). Ch. Crowther bin ich auch für Hinweise auf Ergänzungen in den neuen Inschriften zu Dank verpflichtet.

⁵ Zu dem Epigramm s. auch R. Merkelbach – J. Stauber, Steinepigramme aus dem griechischen Osten I (Stuttgart–Leipzig 1998) 154 f. Nr. 01/20/33.

– abgegebenen Ja-Stimmen beträgt in dem Dekret für Richter aus Myndos (Z. 35) 83/[8]58 oder [7]58, in dem für Richter aus Chios (Z. 12–14) 68/841. In dem Ehrendekret für den Richter aus Teos sind die Zahlen nicht erhalten; in dem Fragment I.Iasos 28 mit dem Ende eines Dekrets bezieht sich die Zahl 90 wohl auf die im Rat abgegebenen Stimmen.⁶

3. Ehreninschrift für den Prokonsul [] Cosconius M. f. in Mylasa



Rechteckiger Block aus weiß-braunem Marmor, gefunden in Zweitverwendung verbaut in antikem Mauerwerk in der Baugrube Tümbek Sokak 12, Hoca Bedrettin Mah. in Milas. Maße nicht zugänglich; Lesung nach dem Photo.

ὁ δῆ]μος
] Κοσκώνιον Μαάρκου
 στρατηγ]ὸν ἀνθύπατον
]ν ἀρετῆς ἔνεκεν
 καὶ φιλ]αγαθίας τῆς εἰς αὐτόν

Von dem Stein ist lediglich die Vorderseite mit der Inschrift und die rechte Seite sichtbar. Vorerst ist nicht zu ermitteln, ob die Oberseite Standspuren aufweist. Es ist aber zu vermuten, daß es sich um die rechte Hälfte einer Statuenbasis handelt.

Das Zeichen oberhalb der Inschrift (Ornament? Steinmetzzeichen?) entzieht sich einer Deutung.

[] Cosconius M. f. im Amt eines Prokonsuls ist mit keinem der bekannten Cosconii eindeutig zu identifizieren. Für eine eingehende Erörterung s. den Beitrag von A. L. Raßelberg in diesem Band.

4. Ehren für Q. Mucius Scaevola in Nysa⁷

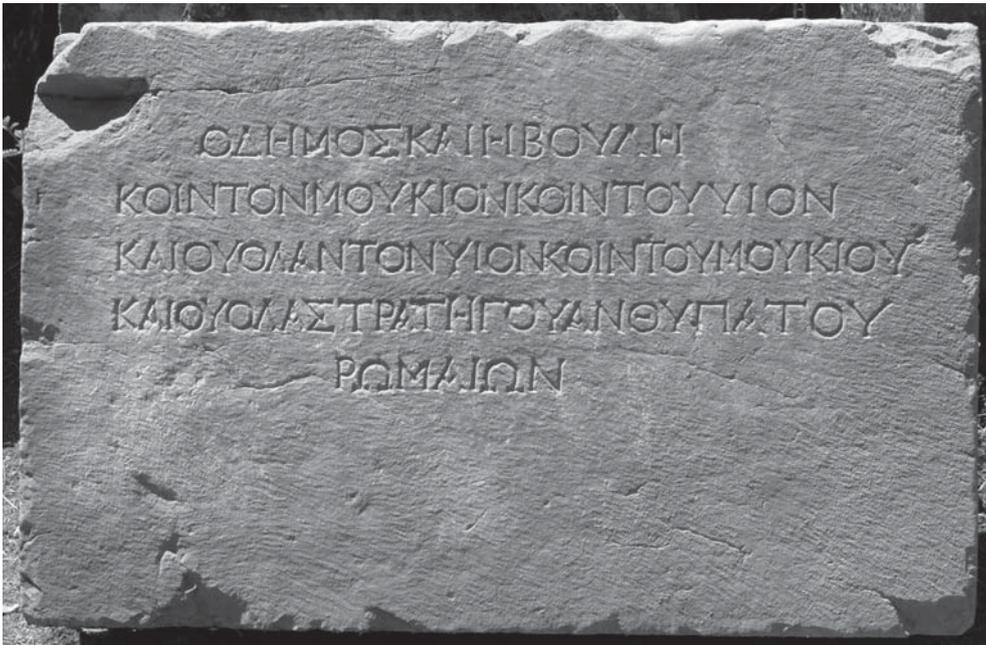
Marmorblock, allseits intakt, gefunden 2005 bei den Ausgrabungen auf der Agora von Nysa. Maße: H 0,69 m; B 1,165 m; T 0,28 m; BH 0,032–0,035 m. – Kopie, Photo.

Zeit: Anf. 1. Jh. v. Chr.

⁶ Für eine ausführliche Untersuchung über Quorum und geheime Abstimmung s. Ph. Gauthier, in C. Nicolet (ed.), *Du pouvoir dans l'antiquité: mots et réalités* (Cahiers du Centre Glotz I, Paris 1990), 73–99 (referiert in SEG 40, 1697).

⁷ Ich danke dem Leiter der Ausgrabungen in Nysa, Prof. Dr. Vedat İdil, und Doç. Dr. Musa Kadioğlu für die Unterstützung und die Erlaubnis, die bei den Ausgrabungen gefundenen Inschriften zu veröffentlichen.

Die hier vorgelegte Inschrift ist in dem Bericht über die Ausgrabungen im Jahre 2005 kurz behandelt (mit Majuskelversion) von V. İdil – M. Kadioğlu, 28. *Kazi Sonuçları Toplantısı* (Ankara 2007) I 649–650.



- ὁ δῆμος καὶ ἡ βουλὴ
 Κοῖντον Μούκιον Κοῖντου υἱὸν
 Καίουόλαν τὸν υἱὸν Κοῖντου Μουκίου
 4 Καίουόλα στρατηγοῦ ἀνθυπάτου
 Ῥωμαίων
 Volk und Rat (haben geehrt) Quintus Mucius Quinti filius Scaevola, den Sohn des
 Quintus Mucius Scaevola, des Prokonsuls der Römer.

Es handelt sich nicht um eine Statuenbasis; für eine Statuenbasis ist der Stein nicht tief genug und auf der Oberseite sind keine Standspuren erkennbar. Der Inschriftstein war vermutlich Teil einer größeren Baustruktur.

3, 4 Καίουόλα statt Σκαίουόλα *Scaevola*: Die Inschrift ist sorgfältig eingeschrieben; es kann sich nicht um einen Fehler des Steinmetzen handeln, jedoch ist die Schreibung singular. Möglicherweise steht sie in Zusammenhang mit dem in Karien vereinzelt zu beobachtenden Phänomen, daß in der Verbindung *s* + Verschlusslaut am Wortanfang das anlautende *s* schwinden konnte (vgl. Σβρυαλλις neben Βρυασσις, Σπαλαξος neben Παλαξος, Σκοαρανος neben Κοαρενδα).⁸ Man müßte dann noch für das 1. Jahrhundert v. Chr. die Wirkung eines karischen Substrats annehmen.

3/4 Für den Prokonsul Q. Mucius Scaevola, Statthalter in der Provinz Asia in den 90er Jahren des 1. Jh.s v. Chr., s. RE 16.1 (1933) 437–442 Mucius Nr. 22 (F. Münzer), Kl. Pauly 3 (1979) 1444 Mucius Nr. 12 (W. H. Groß). Es stellt sich die Frage, ob nur der Sohn des Prokonsuls Ehren empfing oder ob der erhaltene Stein zu einem größeren Monument zu Ehren des Prokonsuls selbst, seines Sohnes und möglicherweise weiterer Familienangehöriger gehörte. Für eine eingehende Erörterung s. den Beitrag von A. L. Raßelberg in diesem Band.

⁸ Ausführlicher erörtert mit Angabe der Belege in Kadmos 37 (1998) [= Colloquium Caricum] 167 f. und in dem Vortrag auf dem Kolloquium „Die Karer und die Anderen“, 13.–15.10.2005 in Berlin (die Akten des Kolloquiums werden für den Druck vorbereitet).

Özet

Makalede Karia'dan dört yeni yazıt yayınlanmaktadır:

- 1- Mylasa yöresine özgü bir kira anlaşması fragmenti;
- 2- Iasos kökenli bir onurlandırma kararı (Kararda Knidos'lu bazı yargıçlar onurlandırılmakta olup, burada kullanılan onurlandırma formülü, daha önce Iasos'da bulunan ve Priene ile Myndos'lu bazı yargıçları onurlandıran dekretlerdeki formüllerle geniş ölçüde benzeşmektedir).
- 3- Marcus oğlu Cosconius adındaki bir *proconsul* (vali) için onurlandırma dekretinden bir fragment (Bu yazıt için ayrıca A. L. Raßelberg'in makalesine bakınız).
- 4- Nysa kazılarında ortaya çıkarılan, Asia valisi (*proconsul*) Quintus Mucius Scaevola'nın aynı adı taşıyan oğlu için alınan onurlandırma kararı (Bu yazıt için ayrıca A. L. Raßelberg'in makalesine bakınız).

Köln

Wolfgang Blümel